



A Coluna de Trajano

01 Mar 2016

A Coluna de Trajano foi erguida no Fórum Romano em 113 a.C. para comemorar a conquista de Dacia (agora Romênia) e para exaltar a glória do imperador Trajano Ulpius.

A coluna tem uma altura de quase 40 metros (quase como um prédio de 9 andares) com um diâmetro de 4 metros.

O imperador Trajano foi enterrado na base da coluna.

Uma escada em espiral, esculpida em mármore e iluminada por muitos sulcos, permite chegar ao topo, onde foi colocada uma estátua de bronze do Imperador

Trajano (mais tarde substituída pela estátua atual de São Pedro do Papa Sixto V 1585-1590 ).

O eixo da coluna é formado por dezoito blocos sobrepostos de mármore.

Cada bloco representa, esculpido em baixo relevo, os episódios da Guerra Daciana (101-102 e 105 AD), ilustrados por mais de 2.500 imagens.

A infografia que propomos hoje foi publicada pela National Geographic e foi feita por Fernando Baptista visualmente representa como o monumento foi apresentado no momento da sua conclusão.



# BUILDING TRAJAN'S COLUMN

To honor the Roman emperor who had conquered the Dacians, the senate commissioned a novel monument. The 126-foot column, dedicated to Trajan in A.D. 113, was an architectural feat. The carved frieze tells the story of the back-to-back wars, spiraling 23 times from bottom to top.

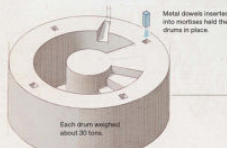
## Construction of the Column

Workers quarried marble in modern-day Carrara, then transported it about 250 miles to the building site in Rome. The column took less than seven years to build. The engineering is so precise that it has stood for nearly two millennia. Apollodorus of Damascus (right), the architect of Trajan's Forum, is thought to have designed the column too.



## MARBLE DRUMS

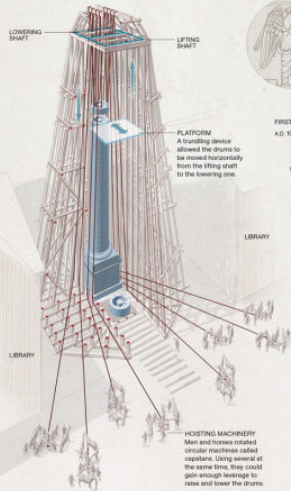
Workers hollowed out the insides of 17 drums, carving a circular staircase and cutting windows, then stacked them.



Each drum weighed about 30 tons.

## LIFTING TOWER

A sophisticated scaffolding and pulley system, set up in a tight space with separate lifting and lowering shafts, might have hoisted the drums.



## Pedestal

The column rises from a base made of eight blocks of marble. Over the door an inscription was carved, and on the sides images of Dacian armor and weaponry—the spoils of war—were carved. Inside was the tomb of Trajan and his wife, Pompeia Plotina.

## INSCRIPTION

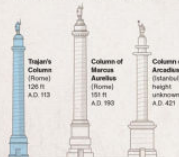
The inscription dedicates the column to Trajan, a gift from the senate and the people of Rome. The engraving is considered the finest example of Roman lettering still in existence.



- 1 The letters were probably first sanded with a flat, square-edged brush.
- 2 They were then carved with chisels to make deep, V-shaped grooves.
- 3 The grooves were designed to create shadows and they were painted.

## SIMILAR MONUMENTS

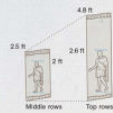
The unique design of Trajan's Column influenced columns built to honor Marcus Aurelius, Arcadius, and others. Marcus Aurelius's column still stands, but Arcadius's was largely destroyed in the 18th century.



**STATUES**  
The bronze statue of Trajan had disappeared by the time a pope installed St. Peter atop the column in 1588. This recreation is based on Roman coins and sculptures. Trajan probably faced his forum. St. Peter faces the Vatican.

## SPIRAL FRIEZE

Once the drums were in place, craftsmen began work on the 656-foot-long frieze. Some experts say they worked from a master plan, others say mistakes and inconsistencies in scene heights show they carved the story on the fly.



## PROCESS

- 1 Preparing: Workers smoothed the surface with chisels, creating a blank canvas for the frieze.
- 2 Carving: Six to eight sculptors carved simultaneously, experts say, using a variety of tools.
  - Chisels
  - Bits
- 3 Drilling: Holes were bored into the hands of many figures and filled with metal weapons and bolts.
  - Drill
- 4 Painting: The frieze was probably painted in bright colors to highlight Trajan's presence in scenes and make details easier to see. No evidence remains on the column to indicate what the colors may have been.

A staircase with 166 steps led to a balcony.

The diameter of the base of the column is 12 feet.

Emblems—symbols of ashlar and, by extension, victory in war—were often featured in Roman triumphal artworks.

After Trajan and his wife died, their ashes were probably placed in matching golden urns.

ILLUSTRATION: L. BARTON, DREAMSTOCK.COM; STATUE OF TRAJAN: ROMAN COIN; STATUE OF ST. PETER: ROMAN COIN; OTHER STATUES: ROMAN COIN; ARCHITECTURAL PLAN: APOLLODORUS OF DAMASCUS; COLUMN OF M. AURELIUS: ROMAN COIN; COLUMN OF A. AURELIUS: ROMAN COIN; COLUMN OF A. AURELIUS: ROMAN COIN

Sobre o autor Fernando Baptista:

Seu trabalho pode ser encontrado em livros, revistas e até museus.

Prêmios recebidos?

Mais de 125.

E uma indicação ao Emmy. Reconhecido por seus pares como um dos cinco designers infográficos mais influentes dos últimos vinte anos.

Ele atualmente trabalha como editor principal na infografia pela revista National Geographic.

Fernando Baptista está tendo uma carreira que qualquer jornalista visual só pode sonhar.

"Tenho uma licenciatura em Belas Artes da Universidade do País Basco, trabalhei como freelance por vários anos em tudo o que pude encontrar: designer e ilustrador, design de stands de exposições e set design para teatro, pintura de retratos e murais ... ao longo de toda minha vida, eu desenhei os quadrinhos, construí e esculpi todo tipo de coisas, dos modelos Star Wars, dinossauros, super-heróis ou samurais ...".

"Em 1993 entrei no jornal El Correo e comecei a aprender sobre infografia, e em 2007 fui chamado a fazer parte do time da revista National Geographic em Washington DC.

Eu fui professor na Universidade de Navarra e dei palestras e workshops na Europa, Estados Unidos e América Latina. Em 2012, fui nomeado um dos cinco designers gráficos mais influentes do mundo nos últimos 20 anos e ganhei mais de 125 prêmios nas edições do SND, SPD, NH, Best Infographics e Malofiej, incluindo o Peter Sullivan Award, mais conhecido como "The Pulitzer" de infografia.

Em 2013, fui nomeado para um Emmy para caminhar com os Gigantes na categoria de "Novas abordagens: Artes, estilo de vida, cultura".

Mas uma carreira tão ilustre não significa que Fernando esteja aprendendo.

"Meu próximo objetivo é continuar aprendendo sobre 3D, usar impressoras 3D no meu trabalho e o uso dessa tecnologia em animações de stop motion com um conceito de infografia".

Fonte: Visualoop Copyright: © National Geographic

<https://www.wazogate.com/la-columna-de-trajano/>



São Paulo, SP, 31 Junho de 2018

Mkmouse